

**High power CD player with FM/MW/LW tuner**

**Проигрыватель компакт дисков высокой мощности с УКВ/СВ/ДВ приёмником**

ENGLISH

РУССКИЙ

# **Operation Manual**

# **DEH-3110**

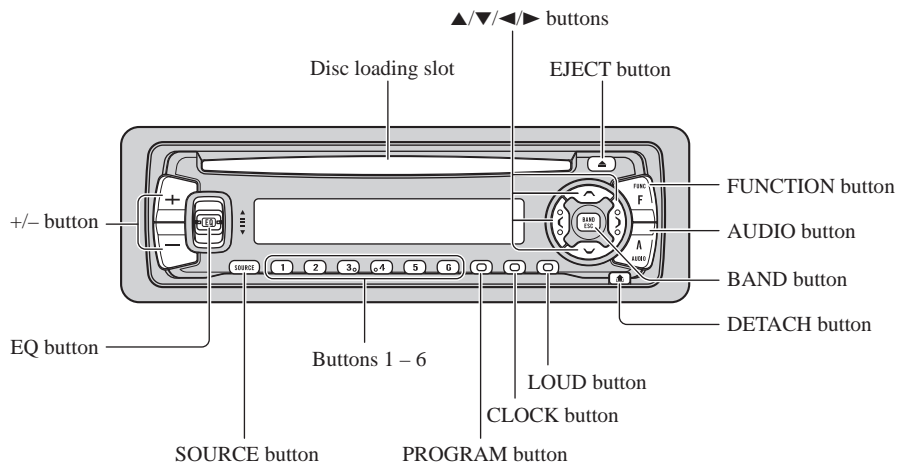
# **Инструкция по эксплуатации**

***Pioneer***

<b>Key Finder .....</b>	<b>3</b>	<b>Tuner Operation .....</b>	<b>11</b>
● Head Unit		● Local Seek Tuning (LOCAL)	
<b>Before Using This Product .....</b>	<b>4</b>	● Best Stations Memory (BSM)	
About This Product .....	4	<b>Using the Built-in CD Player .....</b>	<b>12</b>
About This Manual .....	4	● Repeat Play (REPEAT)	
Precaution .....	4	● Random Play (RANDOM)	
In Case of Trouble .....	4	● Scan Play (T-SCAN)	
<b>Basic Operation .....</b>	<b>5</b>	● Pause (PAUSE)	
To Listen to Music .....	5	<b>Audio Adjustment .....</b>	<b>14</b>
Basic Operation of Tuner .....	6	Selecting the Equalizer Curve .....	14
● Manual and Seek Tuning		Entering the Audio Menu .....	14
● Preset Tuning		Audio Menu Functions .....	15
● Band		● Balance Adjustment (FADER)	
Basic Operation of Built-in CD Player .....	7	● Equalizer Curve Adjustment	
● Eject		(EQ-LOW/MID/HIGH)	
● Disc Loading Slot		● Equalizer Curve Fine Adjustment	
● Track Search and Fast Forward/Reverse		● Loudness Adjustment (LOUD)	
Corresponding Display Indications and		● Front Image Enhancer Function (FIE)	
Buttons .....	8	● Source Level Adjustment (SLA)	
Entering the Function Menu .....	9		
Function Menu Functions .....	10		

<b>Detaching and Replacing the Front Panel .....</b>	<b>19</b>
Theft Protection .....	19
● Detaching the Front Panel	
● Replacing the Front Panel	
<b>Other Functions .....</b>	<b>20</b>
Setting the Time .....	20
Time Display .....	21
● Displaying the Time	
Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC) .....	21
● Setting the PROGRAM Button	
● Using the PROGRAM Button	
Cellular Telephone Muting .....	22
<b>CD Player and Care .....</b>	<b>23</b>
Precaution .....	23
Built-in CD Player's Error Message .....	23
<b>Specifications .....</b>	<b>24</b>

## Head Unit



## *Before Using This Product*

### About This Product

The tuner frequencies on this product are allocated for use in Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception.

### About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the "Precaution" on this page and in other sections.

### Precaution

**CAUTION: USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

**CAUTION: THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.**

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

### In Case of Trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

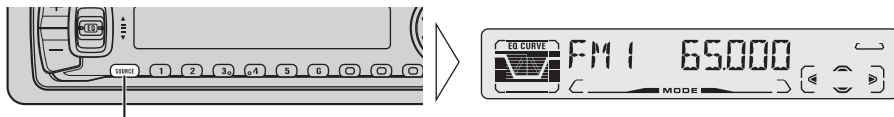
## To Listen to Music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

### Note:

- Loading a disc in this product. (Refer to page 7.)

### 1. Select the desired source (e.g. Tuner).



Each press changes the Source ...

Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:  
Built-in CD player → Tuner

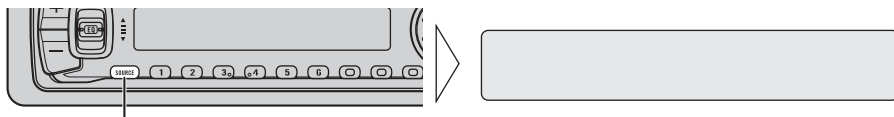
### Note:

- The sound source will not change if no disc is set in this product.
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

### 2. Raise or lower the volume.



### 3. Turn the source OFF.



Hold for 1 second

# Basic Operation of Tuner

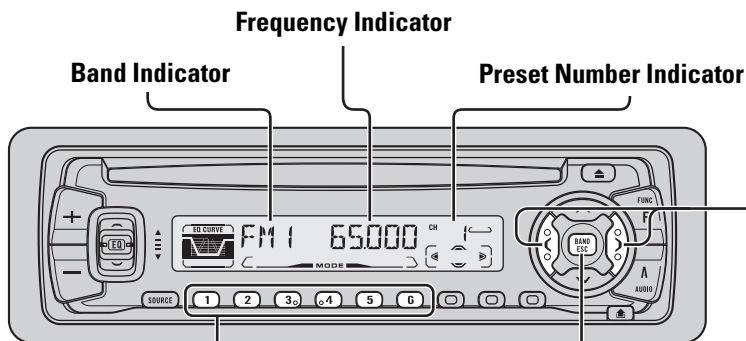
## Manual and Seek Tuning

- You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◀/▶ button.

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

### Note:

- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator "◯" lights when a stereo station is selected.



## Preset Tuning

- You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

### Note:

- Up to 18 FM stations (6 in FM1, FM2 and FM3) and 6 MW/LW stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

## Band

FM1 → FM2 → FM3  
→ MW/LW

### Note:

- The FM bands cover different frequency ranges as below;  
FM1:  
65 — 74 MHz  
FM2, FM3:  
87.5 — 108 MHz

## Basic Operation of Built-in CD Player

### Eject

#### Note:

- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 5.)
- A disc left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.

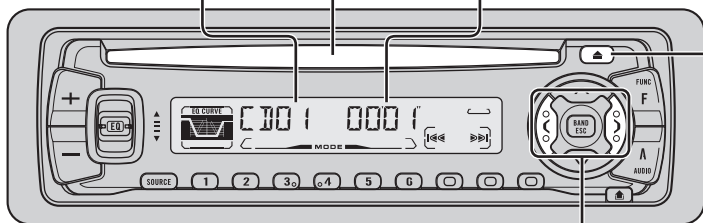
### Disc Loading Slot

#### Note:

- The Built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.

### Track Number Indicator

### Play Time Indicator



### Track Search and Fast Forward/Reverse

- You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◀▶ button for a different length of time.

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing

#### Note:

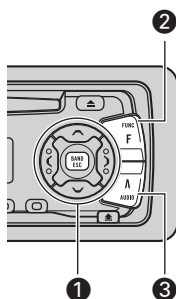
- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Press the EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If a CD is inserted with the recorded side up, it will be ejected automatically after a few moments.
- If the Built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as "ERROR-14") appears on the display. Refer to "Built-in CD Player's Error Message" on page 23.



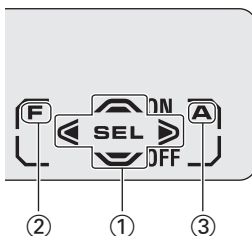
## Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◀/▶, FUNCTION and AUDIO buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section) or Audio Menu (refer to page 14), they also make it easy to see which ▲/▼/◀/▶ buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections and perform other operations. Indicator and corresponding buttons are shown below.

### ■ Head Unit



### ■ Display



When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ① buttons.

When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Time setting mode (refer to page 20) or PROGRAM button's setting mode (refer to page 21). You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ② on the head unit.

When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ③ on the head unit.

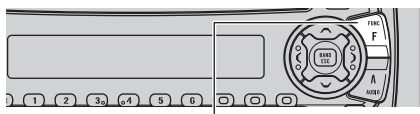
## Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

### Note:

- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

### 1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section, “Function Menu functions”.)



Each press changes the Mode ...



### 2. Operate a mode. (e.g. Repeat Play)



The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.

### 3. Cancel the Function Menu.



## Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu. The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

### ■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲:ON ▼:OFF	11
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲:ON ▼:OFF 2 ◀ or ▶:Select (Sensitivity)	11

### ■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲:ON ▼:OFF	12
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	12
Scan Play (T-SCAN)	▲:ON ▼:OFF	13
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	13

## Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local mode is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.

2. Switch the Local ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



3. Select the desired Local Seek sensitivity with the **◀/▶** buttons.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4

MW/LW : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

### Note:

- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

## Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

1. Press the **FUNCTION** button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.

2. Switch the BSM ON with the **▲** button.

The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.



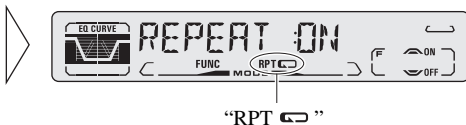
- To cancel the process, press the **▼** button in the Function Menu before memorization is complete.



### Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.
2. Switch the Repeat Play ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



**Note:**

- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

### Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.
2. Switch the Random Play ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



### Scan Play (T-SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Scan mode (T-SCAN) in the Function Menu.
2. Switch the Scan Play ON with the **▲** button.



3. When you find the desired track, cancel the Scan Play with the **▼** button.



If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

#### Note:

- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

### Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.
2. Switch the Pause ON/OFF with the **▲/▼** buttons.

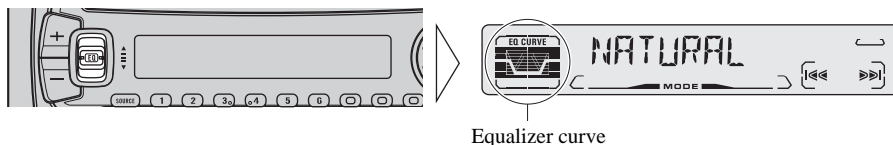


# Audio Adjustment

## Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- Move the EQ button up or down to select the desired Equalizer curve.



Equalizer curve

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

### Note:

- “CUSTOM” stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to “Equalizer Curve Adjustment” on page 15 and “Equalizer Curve Fine Adjustment” on page 16.)
- You can create different “CUSTOM” curves for different sources.

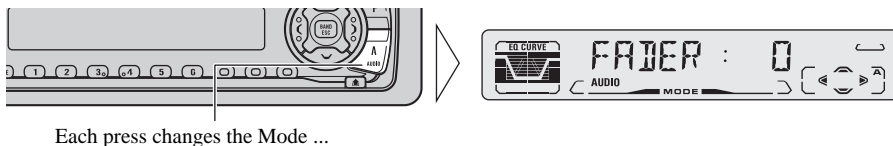
## Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

### Note:

- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

### 1. Select the desired mode in the Audio Menu.



Each press changes the Mode ...

### 2. Operate a mode.

### 3. Cancel the Audio Menu.



## Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

### Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the **AUDIO** button and select Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.

2. Adjust front/rear speaker balance with the **▲/▼** buttons.

“FADER :F15” – “FADER :R15” is displayed as it moves from front to rear.



3. Adjust left/right speaker balance with the **◀/▶** buttons.

“BAL :L 9” – “BAL :R 9” is displayed as it moves from left to right.



#### Note:

- “FADER : 0” is the proper setting when 2 speakers are in use.

### Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)

You can adjust the currently selected equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.

1. Press the **AUDIO** button and select the Equalizer mode (EQ-LOW/MID/HIGH) in the Audio Menu.

2. Select the band you want to adjust with the **◀/▶** buttons.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Boost or attenuate the selected band with the **▲/▼** buttons.

The display shows “+6” – “-6”.



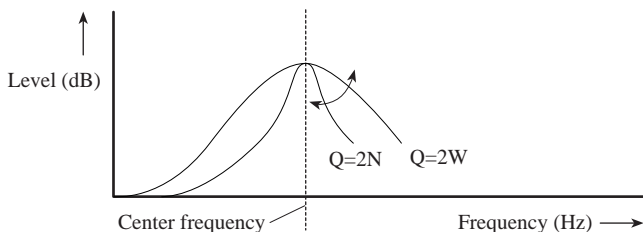
#### Note:

- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “CUSTOM” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 14.)



## Equalizer Curve Fine Adjustment

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (EQ-LOW/MID/HIGH). Adjusted equalizer curve settings are memorized in "CUSTOM".



1. Press the **AUDIO** button for 2 or more seconds to select Equalizer Curve Fine Adjustment.

2. Press the **AUDIO** button to select the desired band for adjustment.



3. Select the desired frequency with the **◀/▶** buttons.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)  
 MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)  
 HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. Select the desired Q factor with the **▲/▼** buttons.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



### Note:

- If you make adjustments when a curve other than "CUSTOM" is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with "CUSTOM" appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 14.)

## Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Loudness mode (LOUD)** in the Audio Menu.
2. Switch the Loudness function **ON/OFF** with the **▲/▼** buttons.



3. Select the desired level with the **◀▶** buttons.

LOW ↔ MID ↔ HI



### Note:

- You can also switch the Loudness function ON/OFF by pressing the **LOUD** button. However, you cannot change the level.

## Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

### Precaution:

- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1. Press the **AUDIO** button and select the **F.I.E. mode (FIE)** in the Audio Menu.
2. Switch the F.I.E. function **ON/OFF** with the **▲/▼** buttons.



“FIE”

### 3. Select the desired frequency with the ◀/▶ buttons.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



#### Note:

- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

## Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume when switching between sources. Settings are based on the FM volume, which remains unchanged. (Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.) The MW/LW and CD levels can all be adjusted.

1. Compare the FM volume with the volume of the other source.  
(e.g. Built-in CD player)
2. Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.
3. Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.

The display shows “+4” – “-4”.



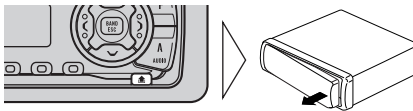
# *Detaching and Replacing the Front Panel*

## **Theft Protection**

The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

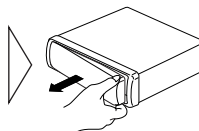
### **Detaching the Front Panel**

**1. Eject the front panel.**

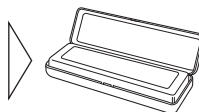


**2. To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.**

Take care not to grip it tightly or drop it.

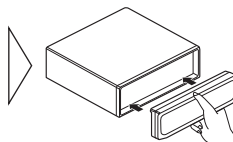


**3. Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.**



### **Replacing the Front Panel**

- **Replace the front panel by clipping it into place.**



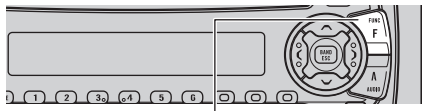
**Precaution:**

- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

## Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 21 for details concerning the clock display.)

1. Switch the sources OFF.
2. Enter the Time setting mode.



Hold for 2 seconds



3. Select "Hour" or "Minute" with the ◀/▶ buttons.



4. Set as desired time with the ▲/▼ buttons.

As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.



5. Cancel the Time Setting mode.



### Note:

- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Time Setting mode.

### Time Display

#### Displaying the Time

- To turn the time display ON.



The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

#### Note:

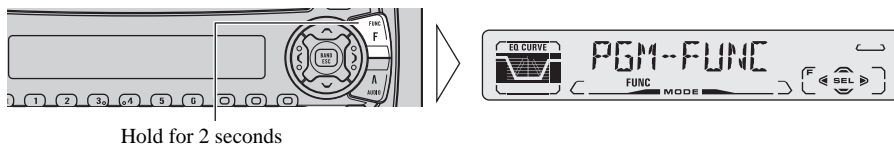
- When the sources are OFF, the Time appears on the display. Pressing the CLOCK button switches the Time display ON/OFF.

### Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC)

The PROGRAM button can memorize one of the functions in the Function Menu. It is possible to memorize a different function for each source.

#### Setting the PROGRAM Button

1. Enter the PROGRAM button's setting mode (PGM-FUNC).



Hold for 2 seconds

2. Select the function you want to memorize in the PROGRAM button.



### 3. Memorize the function in PROGRAM button.

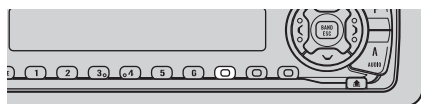


Pressing the BAND button cancels the PROGRAM button's setting mode.

### Using the PROGRAM Button

The PROGRAM button operates in a different way depending on the function programmed (memorized).

- Use the PROGRAM button.



#### ■ Tuner

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Best Stations Memory (BSM)	OFF	ON
Local Seek Tuning (LOCAL)	ON/OFF	Entering the Local Seek Sensitivity mode

#### ■ Built-in CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	—
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	—
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	—

### Cellular Telephone Muting

Sound from this system is muted automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, "MUTE" is displayed and no audio adjustment is possible. Operation returns to normal when the phone connection is ended

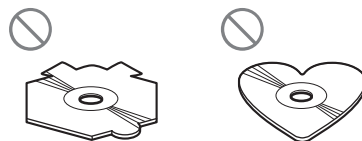


## Precaution

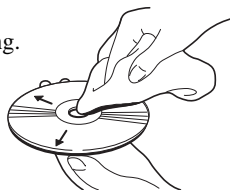
- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark.



- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.



- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Playback by this product of a CD-R disc recorded on a CD recorder may not be possible due to characteristics of the disc, scratches or dirt on the disc, or dirt or condensation on this product's optical pickup lens.
- Read the precautions with the CD-R discs before using.



- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.
- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

## Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.



## General

Power source .....	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system .....	Negative type
Max. current consumption .....	10.0 A
Dimensions	
(mounting size) .....	178 (W) × 50 (H) × 159 (D) mm
(front face) .....	188 (W) × 58 (H) × 19 (D) mm
Weight .....	1.5 kg

## Amplifier

Maximum power output .....	45 W × 4
Continuous power output .....	27 W × 4 (DIN45324, +B = 14.4 V)
Load impedance .....	4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/ output impedance .....	2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer)	
(Low) .....	Frequency: 40/80/100/160 Hz Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted) Level: ±12 dB
(Mid) .....	Frequency: 200/500/1k/2k Hz Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted) Level: ±12 dB
(High) .....	Frequency: 3.15k/8k/10k/12.5k Hz Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted) Level: ±12 dB
Loudness contour	
(Low) .....	+3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mid) .....	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(High) .....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)

## CD player

System .....	Compact disc audio system
Usable discs .....	Compact disc
Signal format .....	Sampling frequency: 44.1 kHz Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics .....	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio .....	94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range .....	92 dB (1 kHz)
Number of channels .....	2 (stereo)

## FM tuner

Frequency range .....	65 – 74 MHz 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity .....	11 dBf (1.0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity .....	17 dBf (1.9 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio .....	70 dB (IEC-A network)
Distortion .....	0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response .....	30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation .....	40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

## MW tuner

Frequency range .....	531 – 1,602 kHz
Usable sensitivity .....	18 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity .....	50 dB (±9 kHz)

## LW tuner

Frequency range .....	153 – 281 kHz
Usable sensitivity .....	30 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity .....	50 dB (±9 kHz)

## Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Указатель кнопок .....	3
● Главный блок .....	

Перед использованием данного изделия .....	4
О данном изделии .....	4
О данной инструкции .....	4
Меры предосторожности .....	4
В случае неисправности .....	4

Основные приёмы работы .....	5
Чтобы слушать музыку .....	5
Основные приёмы работы с приёмником .....	6
● Ручная настройка и поиск .....	
● Предварительная настройка .....	
● Диапазон .....	
Основные приёмы работы со встроенным проигрывателем КД .....	7
● Выброс .....	
● Слот загрузки диска .....	
● Поиск треков и ускоренное проигрывание вперёд/назад .....	
Соответствие между показаниями дисплея и кнопками .....	8
Вход в Функциональное меню .....	9
Функции Функционального меню .....	10

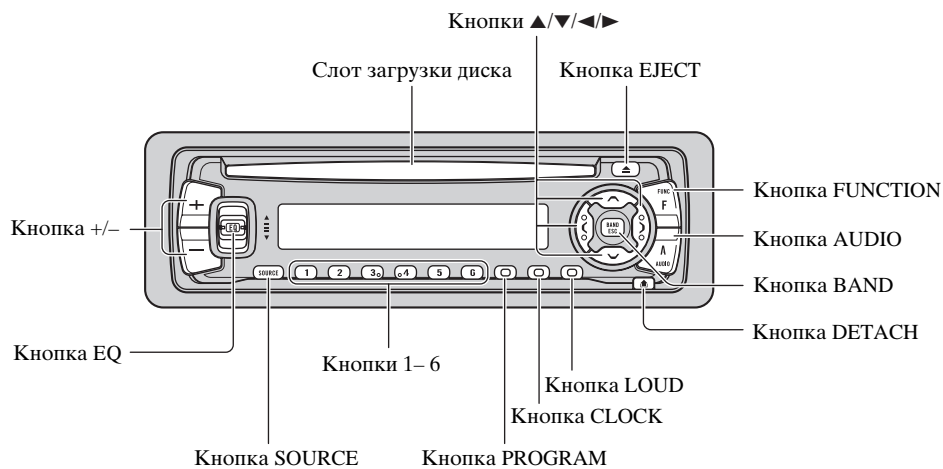
Основные режимы работы приёмника .....	11
● Поисковая настройка на местные станции (LOCAL) .....	
● Запоминание лучших станций (BSM) .....	

Пользование встроенным проигрывателем КД .....	12
● Повторное проигрывание (REPEAT) .....	
● Проигрывание в случайной последовательности (RANDOM) .....	
● Сканирующее проигрывание (T-SCAN) .....	
● Пауза (PAUSE) .....	

Настройка звучания .....	14
Выбор кривой эквалайзера .....	14
Вход в Аудио меню .....	14
Функции Аудио меню .....	15
● Регулировка баланса (FADER) .....	
● Подстройка кривых эквалайзера (EQ-LOW/MID/HIGH) .....	
● Точная подстройка кривых эквалайзера .....	
● Регулировка громкости (LOUD) .....	
● Функция Акцентирование фронтального звучания (FIE) .....	
● Регулировка уровня источника (SLA) .....	

<b>Снятие и установка передней панели .....</b>	<b>19</b>
Способ предупреждения кражи .....	19
● Снятие передней панели	
● Установка передней панели	
<b>Прочие функции .....</b>	<b>20</b>
Установка времени .....	20
Индикация времени .....	21
● Индикация времени	
Использование кнопки PROGRAM (PGM-FUNC) .....	21
● Настройка кнопки PROGRAM	
● Использование кнопки PROGRAM	
Отключение звука при работе сотового телефона .....	22
<b>Проигрыватель КД и уход за ним .....</b>	<b>23</b>
Меры предосторожности .....	23
Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя КД .....	23
<b>Спецификации .....</b>	<b>24</b>

## Главный блок



## О данном изделии

Диапазон принимаемых частот радиоприёмника соответствует частотам, используемым в Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других районах приёмник может не обеспечивать надлежащий приём.

## О данной инструкции

Данное изделие отличается рядом сложных функций, обеспечивающих высококачественный приём и работу устройства. Вся конструкция разрабатывалась как можно более простой в эксплуатации, но тем не менее, некоторые функции требуют пояснений. Настоящая инструкция по эксплуатации предназначена для того, чтобы помочь Вам наиболее полно использовать возможности данного изделия и получить с его помощью максимум удовольствия.

Мы рекомендуем Вам полностью прочесть инструкцию и ознакомиться с функциями и их действием до того, как Вы начнёте пользоваться изделием. Особенно важно прочесть и соблюдать “Меры предосторожности”, описанные на следующей странице и в других разделах.

## Меры предосторожности

### Примечание:

- в соответствии со статьёй Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и Постановлением Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года Pioneer Electronic (Europe) N.V. оговаривает следующие сроки работы для продукции, поставляемой на российский рынок.

Радиоэлектронная аппаратура для автомобилей	: 6 лет
Другое (наушники, микрофоны и т. п.)	: 5 лет

- Держите настоящую инструкцию под руками в качестве справочника по правилам эксплуатации и необходимым мерам предосторожности.
- Никогда не делайте звук слишком громко, чтобы можно было слышать внешние звуки.
- Предохраняйте изделие от влаги.
- При отсоединении батареи все установки в памяти стираются, и их нужно программировать заново.

## В случае неисправности

Если настоящее изделие не будет работать надлежащим образом, свяжитесь со своим дилером или ближайшей мастерской, уполномоченной обслуживать продукцию компании Пионер.

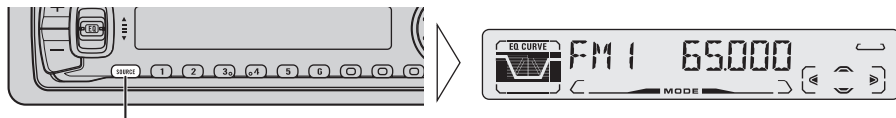
## Чтобы слушать музыку

Ниже объясняются начальные действия, необходимые для того, чтобы послушать музыку.

### Примечание:

- Загрузка диска в изделие. (См. стр. 7.)

### 1. Выберите желаемый источник (например, приёмник).



При каждом нажатии на кнопку SOURCE ...

При каждом нажатии на кнопку SOURCE желаемый источник выбирается в следующем порядке:

Встроенный проигрыватель КД → Приёмник

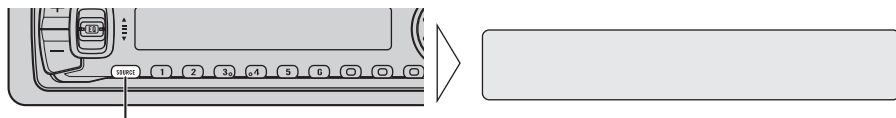
### Примечание:

- Источник звука не будет изменяться, если диск не загружен.
- Если сине-белый провод изделия подключен к терминалу релейного управления автомобильной антенной, то при переключении источника изделия на ON, автомобильная антенна выдвигается. Чтобы убрать антенну, переключите источник звука на OFF.

### 2. Увеличьте или уменьшите уровень громкости.



### 3. Выключите источник (OFF).



Держите нажатой 1 секунду

## Основные приёмы работы с приёмником

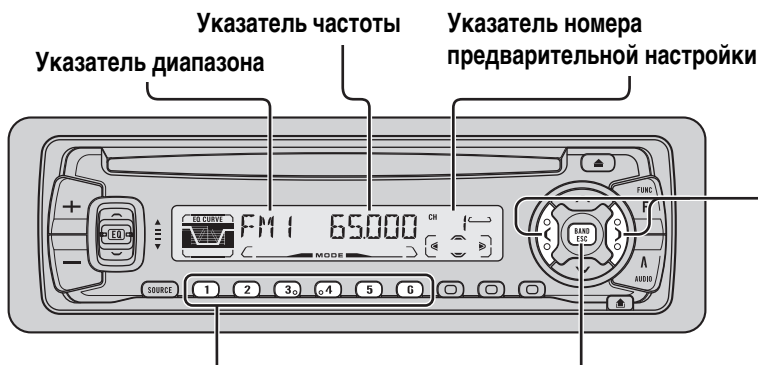
### Ручная настройка и поиск

- Вы можете выбрать способ настройки, изменяя время нажатия на кнопку ◀/▶.

Ручная настройка (пошаговая)	0,5 секунды или менее
Поисковая настройка	0,5 секунды или более

#### Примечание:

- Если Вы будете продолжать нажимать на кнопку более 0,5 секунды, то Вы можете пропустить радиовещательные станции. Поисковая настройка начнётся сразу же, как только Вы отпустите кнопку.
- При настройке на стереостанцию загорается индикатор стереозвuka “◯”.



### Предварительная настройка

- Вы можете занести радиовещательные станции в память для кнопок с номерами от 1 до 6, чтобы быстро вызывать эти станции одним нажатием на кнопку.

Вызов предварительно настроенной станции	2 секунды или менее
Запоминание предварительной настроенной станции	2 секунды или более

### Диапазон

FM1 (УКВ 1) → FM2  
(УКВ 2) → FM3 (УКВ 3)  
→ MW/LW (СВ/ДВ)

#### Примечание:

- FM диапазоны охватывают различные полосы частот, как показано ниже:  
FM1 (УКВ 1):  
65 — 74 МГц  
FM2, FM3 (УКВ 2, 3):  
87,5 — 108 МГц

#### Примечание:

- В память можно занести до 18 станций FM (УКВ) диапазона (по 6 в диапазонах FM1, FM2 и FM3) и 6 станций MW/LW (СВ/ДВ) диапазона.
- Для вызова станций, занесённых в память под номерами 1–6, можно также использовать кнопки ▲/▼.

## Основные приёмы работы со встроенным проигрывателем КД

### Выброс

#### Примечание:

- Функцию КД можно включить или выключить (ON/OFF), если в проигрыватель загружен диск. (См. стр. 5.)
- Диск, оставленный после операции выброса частично вставленным в проигрыватель, может быть сломан или может выпасть.

### Слот загрузки диска

#### Примечание:

- На встроенном проигрывателе КД можно проигрывать за раз один стандартный 12 см или 8 см (сигнл) компакт-диск. При проигрывании 8 см дисков не пользуйтесь никакими адаптерами.



### Поиск треков и ускоренное проигрывание вперёд/назад

- Изменяя длительность нажатия на кнопку **◀/▶**, можно выбрать либо поиск трека либо ускоренное проигрывание вперёд/назад.

Поиск трека	0,5 секунды или менее
Ускоренное проигрывание вперёд/назад	Длительное нажатие

#### Примечание:

- Если не удастся полностью вставить диск или проиграть его, проверьте, чтобы диск был вставлен стороной с записью вниз. Прежде, чем вставлять диск снова, нажмите кнопку EJECT и проверьте, не повреждён ли диск.
- Если диск вставлен стороной с записью вверх, то через несколько секунд он будет выброшен автоматическим.
- Если встроенный проигрыватель КД не может работать надлежащим образом, на дисплее появляется сообщение об ошибке (такое, например, как "ERROR-14"). Смотрите раздел "Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя КД" на стр. 23.

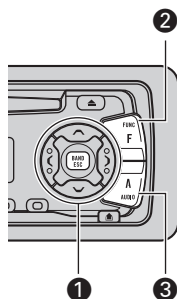


## Соответствие между показаниями дисплея и кнопками

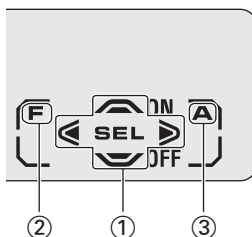
Дисплей данного изделия оборудован Индикаторами использования кнопок. Это помогает определить, какую из кнопок ▲/▼/◀/▶, FUNCTION или AUDIO можно использовать. Когда Вы находитесь в Функциональном меню (см. следующий раздел) или Аудио меню (см. стр. 14), эти индикаторы также помогают определить, какие из кнопок ▲/▼/◀/▶ использовать для включения и выключения (ON/OFF) функций, переключения выборки для повтора и выполнения других операций.

Ниже показаны индикатор и соответствующие кнопки.

### ■ Главный блок



### ■ Дисплей



Когда на дисплее горит ①, выполняйте соответствующие операции с кнопкой ①. Когда на дисплее горит ②, то это означает, что Вы находитесь в Функциональном Меню в режиме Установка времени (см. стр. 20) или в режиме Установка кнопок PROGRAM (см. стр. 21). При помощи кнопки ② на главном блоке Вы можете переключаться либо между всеми этими Меню, либо между их различными режимами.

Когда на дисплее горит ③, это указывает на то, что Вы находитесь в Аудио меню. При помощи кнопки ③ на главном блоке Вы можете переключаться между режимами Аудио меню.

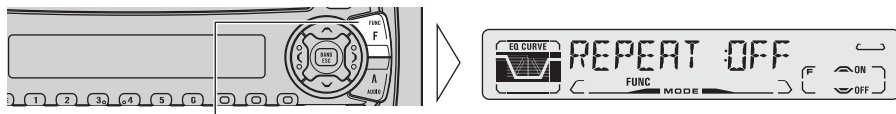
## Вход в Функциональное меню

Функциональное меню позволяет управлять простыми функциями для каждого источника.

### Примечание:

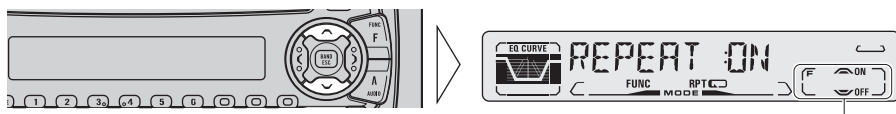
- Если после входа в Функциональное меню Вы в течении примерно 30 сек не предпримете никаких действий, Функциональное меню автоматически отключится.

### 1. В Функциональном меню выберите желаемую функцию. (См. следующий раздел, “Функции Функционального меню”).



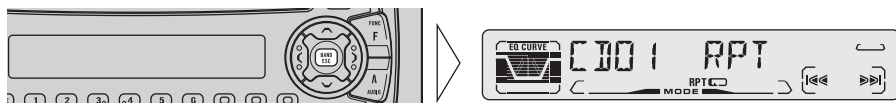
При каждом нажатии режимы меняются ...

### 2. Приведите в действие режим. (например, Повторное проигрывание)



Индикатор использования кнопок показывает используемую кнопку и выполняемую операцию. Нажмите кнопку ▲, чтобы включить (ON) индикатор использования кнопок, или кнопку ▼, чтобы его выключить (OFF).

### 3. Выйдите из Функционального меню.



## Функции Функционального меню

В таблице ниже приводятся функции, реализуемые для каждого источника в Функционального меню.

В таблице также даются показания дисплея для каждой функции, операции и кнопки, используемые для выполнения операций. Более подробную информацию об этих операциях можно найти на указанных в таблице страницах.

### ■ Приёмник

Функциональное меню (Дисплей)	Кнопка: операция	Страница
Запоминание лучших станций (BSM)	▲: ВКЛ (ON) ▼: ВЫКЛ (OFF)	11
Поисковая настройка на местные станции (LOCAL)	1 ▲: ВКЛ (ON) ▼: ВЫКЛ (OFF) 2 ◀ или ▶: Выбрать (чувствительность)	11

### ■ Встроенный проигрыватель КД

Функциональное меню (Дисплей)	Кнопка: операция	Страница
Повторное проигрывание (REPEAT)	▲: ВКЛ (ON) ▼: ВЫКЛ (OFF)	12
Проигрывание в случайной последовательности (RANDOM)	▲: ВКЛ (ON) ▼: ВЫКЛ (OFF)	12
Сканирующее проигрывание (T-SCAN)	▲: ВКЛ (ON) ▼: ВЫКЛ (OFF)	13
Пауза (PAUSE)	▲: ВКЛ (ON) ▼: ВЫКЛ (OFF)	13

# Основные режимы работы приёмника

## Поисковая настройка на местные станции (LOCAL)

При включённом (ON) режиме настройки на местные станции можно производить настройку только на станции с очень сильным сигналом.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите в Функциональном меню режим настройки на местные станции (**LOCAL**).

2. С помощью кнопок **▲/▼** включите или выключите (**ON/OFF**) режим настройки на местные станции.



3. С помощью кнопок **◀/▶** выберите желаемую чувствительность поисковой настройки на местные станции.



FM (УКВ) : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4  
MW/LW (CB/ДВ): LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

### Примечание:

- Установка LOCAL 4 позволяет принимать станции только с самыми мощными сигналами, тогда как установки с более низкими номерами позволяют принимать станции с соответственно более слабыми сигналами.

## Запоминание лучших станций (BSM)

Функция BSM запоминает станции автоматически.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите в Функциональном меню режим BSM (**BSM**).

2. С помощью кнопки **▲** включите (**ON**) режим BSM (**BSM**).

Радиостанции с наиболее мощными сигналами вещания будут занесены в память под номерами 1–6 в порядке снижения мощности сигнала.



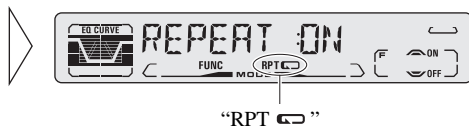
- Чтобы прервать процесс запоминания до его окончания, нажмите кнопку **▼** в Функциональном меню.



## Повторное проигрывание (REPEAT)

В режиме повторного проигрывания один и тот же трек проигрывается повторно.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите в Функциональном меню режим **Повторного проигрывания (REPEAT)**.
2. С помощью кнопок **▲/▼** включите или выключите (ON/OFF) режим **Повторного проигрывания**.



### Примечание:

- При выполнении операций Поиск трека или Ускоренное проигрывание вперед/назад режим Повторить проигрывание автоматически отменяется.

## Проигрывание в случайной последовательности (RANDOM)

В режиме Проигрывания в случайной последовательности треки компакт диска проигрываются в случайной последовательности.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите в Функциональном меню режим **Проигрывания в случайной последовательности (RANDOM)**.
2. С помощью кнопок **▲/▼** включите или выключите (ON/OFF) режим **Проигрывания в случайной последовательности**.



## Сканирующее проигрывание (T-SCAN)

В режиме Сканирующее проигрывание последовательно проигрываются примерно первые 10 секунд всех треков компакт диска.

1. **Нажмите кнопку FUNCTION и выберите в Функциональном меню режим Сканирующее проигрывание (T-SCAN).**
2. **С помощью кнопки ▲ включите (ON) режим Сканирующее проигрывание.**



3. **Когда Вы найдёте нужный трек, остановите Сканирующее проигрывание при помощи кнопки ▼.**



Если Функциональное меню в этот момент автоматически отключится, выберите Сканирующее проигрывание в Функциональном меню ещё раз.

### Примечание:

- Сканирующее проигрывание автоматически отключится после того, как будут просканированы все треки на диске.

## Пауза (PAUSE)

“PAUSE” останавливает проигрывание текущей дорожки.

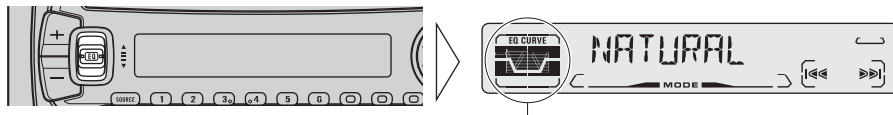
1. **Нажмите кнопку FUNCTION и выберите в Функциональном меню режим Пауза (PAUSE).**
2. **С помощью кнопок ▲/▼ включите или выключите (ON/OFF) режим Пауза.**



## Выбор кривой эквалайзера

Вы можете переключаться между различными кривыми эквалайзера.

- **Передвиньте кнопку EQ вверх или вниз, чтобы выбрать желаемую кривую эквалайзера.**



Кривая эквалайзера

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

### Примечание:

- “CUSTOM” сохраняет кривые эквалайзера после произведенной Вами настройки. (См. раздел “Подстройка кривых эквалайзера” на стр. 15 и “Точная подстройка кривых эквалайзера” на стр. 16.)
- Для разных источников звука в “CUSTOM” можно создавать различные кривые.

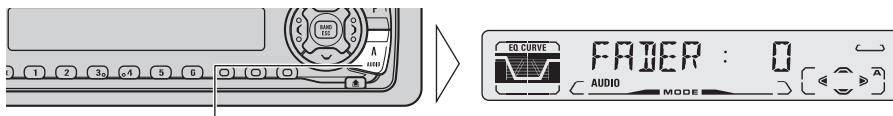
## Вход в Аудио меню

В этом меню вы можете регулировать качество звучания.

### Примечание:

- Если после входа в Аудио меню Вы в течение 30 секунд не предпримете никаких действий, Аудио меню автоматически отключится.

### 1. Выберите в Аудио меню желаемый режим.



При каждом нажатии на кнопку режим меняется ...

### 2. Активизируйте режим.

### 3. Выключите Аудио меню.



## Функции Аудио меню

В Аудио меню имеются следующие функции.

### Регулировка баланса (FADER)

Эта функция позволяет выбирать установку (Громкость/Баланс), которая обеспечивает идеальное качество прослушивания в любой точке.

**1. Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать в Аудио меню режим Громкость/Баланс (FADER).**

**2. При помощи кнопок ▲/▼ отрегулируйте баланс между передними и задними динамиками.**

По мере сдвига баланса от передних динамиков к задним на дисплее появляется индикация “FADER :F15” – “FADER :R15”.



**3. При помощи кнопок ◀/▶ отрегулируйте баланс между левым и правым динамиками.**

По мере сдвига баланса от левого динамика к правому на дисплее появляется индикация “BAL :L 9” – “BAL :R 9”.



**Примечание:**

- “FADER : 0” а правильная установка при использовании двух динамиков.

### Подстройка кривых эквалайзера (EQ-LOW/MID/HIGH)

Вы можете настроить по Вашему желанию установки текущей выбранной кривой эквалайзера. После настройки установка кривой эквалайзера запоминается в “CUSTOM”.

**1. Нажмите кнопку AUDIO и в Аудио меню выберите режим Эквалайзера (EQ-LOW/MID/HIGH).**

**2. С помощью кнопок ◀/▶ выберите полосу частот, которую Вы хотите подстроить.**

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



**3. С помощью кнопок ▲/▼ усильте или приглушите выбранные частоты.**

Показания дисплея варьируются от “+6” до “-6”.



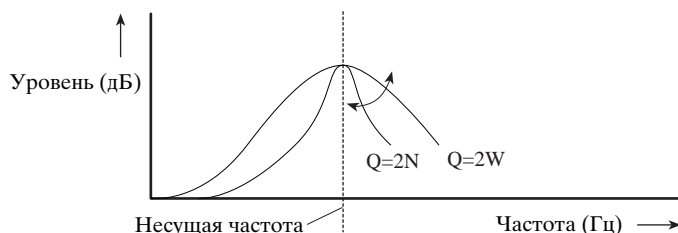
**Примечание:**

- Если Вы подстраиваете не “CUSTOM” - кривую, вновь подстроенная кривая заменит предыдущую подстроенную кривую. Затем новая “CUSTOM” - кривая появится на дисплее во время выбора кривой эквалайзера. (См. стр. 14.)



## Точная подстройка кривых эквалайзера

Вы можете подстроить среднюю частоту и коэффициент добротности (характеристику кривой) каждой полосы текущей выбранной кривой (EQ-LOW/MID/HIGH). После настройки установка кривой эквалайзера запоминается в “CUSTOM”.



**1. На 2 секунды или более нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать Точную подстройку кривой эквалайзера.**

**2. Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать полосу частот для подстройки.**



**3. С помощью кнопок ◀/▶ выберите нужную частоту.**

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Гц)

MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Гц)

HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Гц)



**4. С помощью кнопок ▲/▼ выберите желаемую добротность (Q).**

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



### Примечание:

- Если Вы подстраиваете не “CUSTOM” - кривую, вновь подстроенная кривая заменит предыдущую подстроенную кривую. Затем новая “CUSTOM” - кривая появится на дисплее во время выбора кривой эквалайзера. (См. стр. 14.)

## Регулировка громкости (LOUD)

Функция Громкость компенсирует недостаточное звучание низких и высоких звуковых частот при низком уровне громкости. Вы можете выбрать желаемый уровень громкости.

1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите в Аудио меню режим Громкость (LOUD).

2. С помощью кнопок ▲/▼ включите или выключите (ON/OFF) режим Громкость.



3. С помощью кнопок ◀/▶ выберите желаемый уровень громкости.

LOW ↔ MID ↔ HI



### Примечание:

- Вы также можете включить/выключить (ON/OFF) функцию Громкость, нажимая на кнопку LOUD. Но изменить уровень нельзя.

## Функция Акцентирование фронтального звучания (FIE)

Функция АФЗ (Акцентирование фронтального звучания) представляет собой простой способ акцентирования фронтального звучания за счёт обрезания средних и высоких частот на выходе из задних динамиков и ограничения их таким образом диапазоном низких частот. Частоту, подлежащую обрезанию, Вы можете выбрать по своему усмотрению.

### Меры предосторожности:

- Если функция АФЗ не активизирована, то с задних динамиков звучат все частоты, а не только низкие. Во избежание внезапного увеличения громкости уменьшите её уровень перед тем, как отключить функцию АФЗ.

1. Нажмите кнопку AUDIO и в Аудио меню выберите режим АФЗ (FIE).

2. С помощью кнопок ▲/▼ включите или выключите (ON/OFF) функцию АФЗ.



“FIE”

### 3. С помощью кнопок ◀/▶ выберите желаемую частоту.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Гц)



#### Примечание:

- После включения (ON) функции АФЗ выберите в Аудио меню режим Громкость/Баланс и сбалансируйте уровень громкости передних и задних динамиков.
- При использовании системы с двумя динамиками функцию АФЗ переключите в состояние OFF.

### Регулировка уровня источника (SLA)

Функция SLA (регулировка уровня источника) предупреждает резкие скачки громкости при переключении между источниками. Базовым уровнем является громкость радиопередач в УКВ-диапазоне, который остаётся неизменным. (Поскольку громкость в УКВ-диапазоне является контрольной, функция SLA в диапазоне УКВ не действует.)

Уровень громкости можно регулировать для диапазонов СВ/ДВ и КД.

1. Сравните громкость звучания УКВ диапазона с громкостью другого источника. (например, встроенного проигрывателя КД.)
2. Нажмите кнопку AUDIO и в Аудио меню выберите режим SLA (SLA).

### 3. С помощью кнопок ▲/▼ уменьшите или увеличьте уровень громкости.

Показания дисплея варьируются от “+4” до “-4”.



# Снятие и установка передней панели

## Способ предупреждения кражи

Чтобы не привлекать внимание воров, переднюю панель основного блока можно снять.

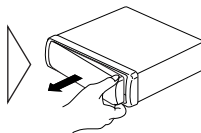
### Снятие передней панели

1. Отсоедините переднюю панель.

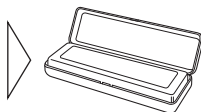


2. Чтобы снять переднюю панель, потяните её на себя за правой стороной.

Будьте осторожны, чтобы не пережать или не уронить её.

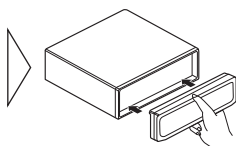


3. Используйте защитный футляр, предназначенный для хранения/переноски снятой передней панели.



### Установка передней панели

- Вставьте переднюю панель обратно так, чтобы она зафиксировалась на своём месте.



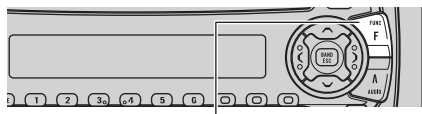
#### Меры предосторожности:

- В процессе снятия и установки передней панели никогда не прилагайте чрезмерных усилий и не сжимайте дисплей.
- Оберегайте переднюю панель от сильных встрясок.
- Не допускайте воздействия на переднюю панель прямого солнечного света и повышенной температуры.

## Установка времени

В этом режиме производится установка времени, которое показывают на дисплее часы изделия. (Более подробно о дисплее часов см. стр. 21.)

1. **Выключите источники звука (OFF).**
2. **Выберите режим установки времени.**



Нажимайте 2 секунды



3. **При помощи кнопок ◀/▶ выберите “Hour” (Час) или “Minute” (Минута).**



4. **При помощи кнопок ▲/▼ установите показания текущего времени.**



Как только Вы переключитесь на “Minute”, начнётся отсчёт секунд с 00.

5. **Выйдите из Режимы установки времени.**



### Примечание:

- Из Режимы установки времени можно также выйти, нажав на 2 секунды кнопку FUNCTION.

## Индикация времени

### Индикация времени

- Чтобы переключить индикацию времени на ON.



Индикация времени временно пропадает при выполнении других операций, но через 25 секунд показания времени снова появляются на дисплее.

#### Примечание:

- Когда источник звука переключён на OFF, на дисплее высвечиваются показания времени. При нажатии кнопки CLOCK индикация времени переключаются между ON и OFF.

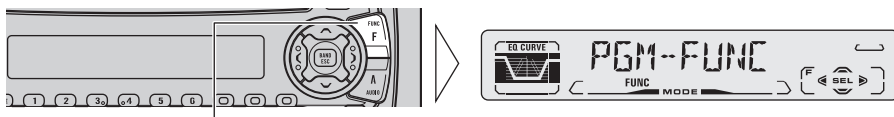
## Использование кнопки PROGRAM (PGM-FUNC)

Для кнопки PROGRAM можно запомнить одну из функций Функционального меню.

Для каждого источника можно запомнить свою функцию.

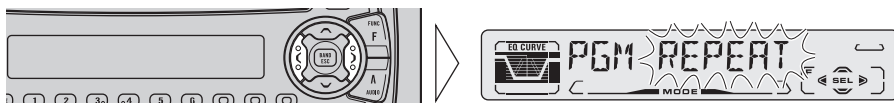
### Настройка кнопки PROGRAM

#### 1. Выберите режим установки кнопки PROGRAM (PGM-FUNC).



Держите нажатой 2 секунды

#### 2. Выберите функцию, которую Вы хотите запомнить для кнопки PROGRAM.



### 3. Занесите эту функцию в кнопку PROGRAM.

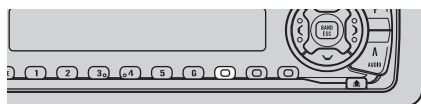


Нажатие кнопки BAND отменяет режим установки кнопки PROGRAM.

### Использование кнопки PROGRAM

Кнопка PROGRAM работает по-разному в зависимости от занесённой в неё функции.

#### • Используйте кнопку PROGRAM.



#### ■ Приёмник

Функциональное меню (Дисплей)	Нажмите	Держите нажатой 2 секунды
Запоминание лучших станций (BSM)	OFF	ON
Поисковая настройка на местные станции (LOCAL)	ON/OFF	Входит в режим Чувствительной поисковой настройки на местные станции

#### ■ Встроенный проигрыватель КД

Функциональное меню (Дисплей)	Нажмите	Держите нажатой 2 секунды
Пауза (PAUSE)	ON/OFF	—
Повторное проигрывание (REPEAT)	ON/OFF	—
Проигрывание в случайной последовательности (RANDOM)	ON/OFF	—

### Отключение звука при работе сотового телефона

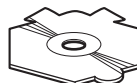
Во время разговора по телефону, подсоединённому к данному изделию, звук в системе автоматически отключается.

- Звук выключается, появляется сообщение “MUTE”, и никакие аудиорегулировки невозможны. По завершению телефонного разговора работа устройства возвращается к норме.



## Меры предосторожности

- Проигрывайте только те компакт диски, на которых имеется знак Компакт диска с цифровой звукозаписью.
- Данное изделие предназначено для проигрывания только обычных круглых компакт дисков. На данном изделии не рекомендуется проигрывать компакт диски фигурной формы.
- Проверяйте все диски перед их проигрыванием и выбраковывайте треснутые, поцарапанные или деформированные диски.
- Проигрывание данным устройством компактного (CD-R), записанного на устройстве записи на компактные диски, может быть невозможно из-за характеристик диска, царапин или загрязнений на диске, грязи или конденсации на линзах оптического считывания данного устройства.
- Прочтите меры предосторожности для записываемых компактных дисков (CD-R) перед их использованием.
- Грязные или запотевшие диски протирайте мягкой тряпкой в направлении от центра к краям.
- При обращении с дисками старайтесь не касаться (переливающейся) поверхности, на которой сделана запись.
- Храните неиспользуемые диски в их коробках.
- Оберегайте диски от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Не наклеивайте на диски наклейки и не применяйте для дисков никакие химические вещества.
- При использовании в холодную погоду обогревателя внутри проигрывателя КД может скапливаться мешающий проигрыванию конденсат. Выключите проигрыватель примерно на час и протрите запотевшие диски мягкой тряпкой.
- Проигрывание компакт диска может прерываться из-за толчков от неровности дороги.



## Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя КД

В случае возникновения проблемы с воспроизведением компакт диска на дисплее появится сообщение об ошибке. С помощью приведенной ниже таблицы идентифицируйте проблему и выполните рекомендуемые для её устранения действия. Если сообщение об ошибке не исчезнет, свяжитесь со своим дилером в ближайшем Центре сервисного обслуживания компании Пионер.

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
ERROR-11, 12 ,17, 30	Грязный диск.	Почистите диск.
ERROR-11, 12 ,17, 30	Диск поцарапан.	Замените диск.
ERROR-14	КД без записи.	Проверьте диск.
ERROR-10, 11, 12 ,14, 17, 30, A0	Проблемы с механикой или электрической схемой.	Выключите (ON) и выключите (OFF) зажигание или переключитесь на другой источник, а затем вернитесь к проигрывателю КД.
HEAT (нагрев)	Проигрыватель КД перегрелся.	Прекратите проигрывание, пока температура в машине не понизится.



## Общие сведения

Источник питания .....	14,4 В, постоянного тока (допустимые пределы 10,8 – 15,1 В)
Система заземления .....	Отрицательного типа
Максимальный потребляемый ток .....	10,0 А
Размеры (посадочные размеры) ..... (передняя панель) .....	178 (Д) × 50 (В) × 159 (Ш) мм 188 (Д) × 58 (В) × 19 (Ш) мм
Вес .....	1,5 кг

## Усилитель

Максимальная выходная мощность .....	45 Вт × 4
Длительная выходная мощность .....	27 Вт × 4 (DIN45324, +B = 14,4 В)
Полное сопротивление нагрузки .....	4 Ом (допустимое 4 – 8 Ом)
Максимальный выходной уровень преварительного усилителя/выходной импеданс .....	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (3-х полосный параметрический эквалайзер) (низкая) .....	Частота: 40/80/100/160 Гц Добротность: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении) Уровень: ±12 дБ
(средняя) .....	Частота: 200/500/1к/2к Гц Добротность: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении) Уровень: ±12 дБ
(высокая) .....	Частота: 3,15к/8к/10к/12,5к Гц Добротность: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении) Уровень: ±12 дБ
Кривая громкости (низкая) .....	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
(средняя) .....	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
(высокая) .....	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (уровень громкости: –30 дБ)

## Проигрыватель КД

Система .....	Компактная дисковая цифровая аудиосистема
Используемые диски .....	Компакт диск
Формат сигнала ....	Частота дискретизации: 44,1 кГц Число бит дискретизации: 16; линейная
Частотные характеристики .....	5 – 20.000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум .....	94 дБ (1 кГц) (IEC-A сеть)
Динамический диапазон .....	92 дБ (1 кГц)
Число каналов .....	2 (стерео)

## Приёмник FM диапазона

Диапазон частот .....	65 – 74 МГц 87,5 – 108 МГц
Чувствительность .....	11 дБф (1,0 мкВ/ 75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ)
Пороговая чувствительность на уровне 50 дБ .....	17 дБф (1,9 мкВ/ 75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум .....	70 дБ (IEC-A сеть)
Нелинейные искажения .....	0,3% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Диапазон воспроизводимых частот .....	30 – 15.000 Гц (±3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами .....	40 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

## Приёмник MW диапазона

Диапазон частот .....	531 – 1.602 кГц
Чувствительность .....	18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность .....	50 дБ (±9 кГц)

## Приёмник LW диапазона

Диапазон частот .....	153 – 281 кГц
Чувствительность .....	30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность .....	50 дБ (±9 кГц)

## Примечание:

- Внешний вид и характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления в целях усовершенствования конструкции.





## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.**

Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302

Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 1999 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 1999 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Thailand  
Imprimé en Thaïlande

<CRD3092-A/N> EE